



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 18 avril 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO RÉVÈLE LE « TABLEAU D'AFFICHAGE » POUR MESURER LA PERFORMANCE DES SERVICES PUBLICS

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a révélé aujourd'hui un nouveau « tableau d'affichage des services publics » visant à tenir ces derniers responsables du rétablissement de l'électricité après une panne d'envergure à l'aide d'une évaluation quantitative de leur performance, cela dans le cadre des efforts de l'État pour examiner et évaluer les services publics à la suite de l'ouragan Sandy. Le tableau d'affichage proposé sera émis par la Commission du Service public (PSC) pour examen et commentaires publics afin de faire en sorte que les mesures de performance soient les plus complètes et efficaces possible.

Le tableau d'affichage proposé mise sur les travaux de la commission Moreland sur la préparation et la réponse des services publics en cas de tempête, la commission NY Prêt et la commission NY Répond, organisée par le Gouverneur après l'ouragan Sandy pour faire en sorte que les systèmes et services essentiels de l'État soient prêts aux désastres naturels futurs et autres urgences.

« Le tableau d'affichage des services publics établira les normes pour favoriser une préparation et une réponse efficaces en cas d'urgence en vue de rétablir le courant dans les communautés, a déclaré le Gouverneur Cuomo. De tenir les services publics responsables de telles normes fera en sorte qu'ils aient la capacité et la disposition pour agir rapidement et efficacement. Mon administration continuera de travailler avec acharnement pour adopter les réformes qui amélioreront la préparation et la réponse de l'État de New York en cas d'urgence tout en rehaussant la force et la robustesse de notre infrastructure pour mieux résister aux incidents météorologiques majeurs. »

« L'approvisionnement en énergie fiable est essentiel à la santé et à la sécurité des New-Yorkais, a déclaré le président de la commission Garry Brown. Afin de remplir cette importante obligation, les services publics doivent répondre aux urgences de la bonne façon, et la commission doit pouvoir faire en sorte que les services publics sont bien préparés pour répondre aux urgences et aux défis que pose le rétablissement rapide et efficace du service. »

La conception d'un tableau d'affichage avec mesures quantitatives est le résultat direct des modifications récemment adoptées dans la Loi sur les Services publics, proposées par le Gouverneur Cuomo et codifiées dans le cadre du budget d'État 2013-2014. La nouvelle loi exige une supervision accrue du PSC en ce qui a trait aux plans de réponse des services publics en cas d'urgence, et elle donne à la commission l'autorité de donner des amendes civiles aux services publics. Le développement des critères pour juger de la performance des services publics est la première étape pour assurer une supervision régulatrice plus serrée.

Voici certains points mentionnés sur le tableau d'affichage :

- La préparation de chaque service public avant une panne importante;
- La capacité de chaque entreprise à rétablir le service après une panne importante; et
- La communication de chaque entreprise durant une panne importante.

Le tableau d'affichage offrira des mesures quantitatives pour aider le PSC à évaluer la performance des services publics et à déterminer s'il doit ou non donner une amende, ainsi que l'envergure de l'amende donnée.

En plus de concevoir des critères de performance, la loi exige que l'examen et l'approbation par le PSC des plans de réponse des services électriques en cas d'urgence rapportés annuellement par les sociétés électriques, et spécifie également les points à couvrir dans les plans de réponse en cas d'urgence. L'évaluation et la supervision considérablement plus sévères de l'activité des services publics à New York ont été adoptées dans le cadre du budget d'État 2013-2014 du Gouverneur Cuomo.

L'examen et l'approbation des plans de réponse en cas d'urgence par le PSC exigeront la mise en place d'un processus de commentaires publics qui sera applicable à chaque plan d'urgence des services d'électricité publics. Les plans approuvés serviront de fondation aux mesures d'application subséquentes de la commission.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418